

第四屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會
第二十次會議記錄

日期：二零一五年二月十日(星期二)
時間：下午二時三十分
地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙區議會會議室

出席者：

副主席：

蘇錫堅先生

黃大仙區議會議員

委員：

黃錦超博士,MH

黃大仙區議會副主席

何漢文先生,MH

黃大仙區議會議員

何賢輝先生

黃大仙區議會議員

許錦成先生

黃大仙區議會議員

簡志豪先生,BBS,MH,JP

黃大仙區議會議員

莫健榮先生

黃大仙區議會議員

沈運華先生

黃大仙區議會議員

譚美普女士

黃大仙區議會議員

丁志威先生

黃大仙區議會議員

黃國恩博士

黃大仙區議會議員

袁國強先生

黃大仙區議會議員

黃承德先生

財政常務及經濟事務委員會增選委員

因事缺席者：

李達仁先生,BBS,MH

財政常務及經濟事務委員會主席

李德康先生,MH,JP

黃大仙區議會主席

陳偉坤先生

黃大仙區議會議員

莫仲輝先生,MH,JP

黃大仙區議會議員

林偉基先生

財政常務及經濟事務委員會增選委員

列席者：

蔡馬安琪女士,JP	黃大仙民政事務專員	黃大仙民政事務處	
林詠詩女士	高級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處	
丁天生先生	高級聯絡主任(1)	黃大仙民政事務處	
彭淑華女士	高級聯絡主任(2)	黃大仙民政事務處	
馬麗欣女士	社會工作主任 3(策劃及統籌) (黃大仙及西貢區)	社會福利署	
余敏權先生	黃大仙區副康樂事務經理	康樂及文化事務署	
吳文政先生	創辦人	文化葫蘆有限公司	) 列席議程
歐陽迪雯女士	高級項目主任	"	) 第六項
黃綺雯女士	社工	匯豐銀行慈善基金	)
		匡智鳳德中心	)
葛思恆女士	司庫	香港樂樂棒球協會	)
陳達洲先生	社工	嗇色園可頤耆英鄰舍中心	)
區麗霞女士	企劃及推廣經理	愛心力量、主力場(香港)	)
		有限公司	)
陳詠虹女士	幹事	黃大仙兒童合唱團	) 列席議程) 第七項
宋沿頤先生	總幹事	黃大仙區康樂體育會	) 列席議程) 第八項
周宛筠女士	註冊護士	聖母醫院中央護理部	) 列席議程
蔡珍妮女士	二級行政主任	聖母醫院	) 第九項
麥振寧先生	聯絡主任(西)一	黃大仙民政事務處	)

秘書：

唐慧蘭女士	一級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處
-------	-------------	----------

副主席歡迎各與會者出席會議。

2. 副主席表示收到李達仁主席因身體不適而缺席財務會的請假通知書，詢問委員是否同意他的請假申請。委員同意有關事宜。

3. 副主席請委員參考秘書處席上提交的委員利益申報表(附件一)，並提醒委員須在討論撥款申請前申報利益，和聲明與該團體的關係。

一. 通過財政常務及經濟事務委員會二零一四年十二月二日第十九次會議記錄

4. 黃大仙區議會轄下財務會二零一四年十二月二日第十九次會議記錄獲得通過，無須修改。

二. 黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會二零一四年十二月二日第十九次會議進展報告
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 2/2015 號)

5. 財務會備悉文件。

三. 2014-2015 年度黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會已定用途款項及支出報告(截至二零一五年一月二十六日)
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 3/2015 號)

6. 秘書報告，秘書處於二零一五年一月向民政事務總署(總署)申請額外撥款，並獲批 300,000 元，主要用以支付黃大仙區慶祝國慶活動的超額開支，故財務會的總撥款額由 10,106,000 元增加至 10,406,000 元。秘書處會繼續密切監察區議會的用款情況，如有需要，會再向總署申請額外撥款。

7. 財務會備悉文件。

四. 2014-2015 年度黃大仙區議會撥款的已定用途款項及支出報告(截至二零一五年一月二十六日)
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 4/2015 號)

8. 財務會備悉文件。

五. 2015-2016 財政年度聘用員工安排
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 5/2015 號)

9. 秘書介紹文件。

10. 財務會通過文件內的建議，授權黃大仙民政事務處，按情況運用區議會撥款延長與現任員工的聘用合約。

六. 2015-2016 年度地區團體申請黃大仙區議會撥款推行第一季度社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 6/2015 號)

11. 秘書介紹文件，秘書處共接獲三十五份由地區團體提交的第一季度撥款申請，申請撥款總額為 612,621.40 元(即全年預留撥款總額 1,700,000 元的 36%)。為免本年度第二及第三季剩餘撥款不足的情況更嚴重，秘書處建議參照 2014-2015 年度第三季的做法，只批核團體所申請款額的百分之六十，即只批出 367,572.80 元(即全年預留撥款總額的 22%)。

12. 委員經考慮區議會撥款的財政狀況及所接獲的地區團體申請數量後，決定優先撥款予於黃大仙區內有固定會址的地方團體，以下非黃大仙區註冊團體的申請不獲批核：

<u>編號</u>	<u>申請團體</u>	<u>計劃名稱</u>	<u>申請款額</u>
25	愛心力量	鯉魚門一日行	20,000 元
32	主力場(香港)有限公司	正能量發放「我看到的黑與白小劇場」	20,000 元

13. 然而，委員認為雖然編號(1)號申請團體並非在黃大仙區註冊，惟該計劃「黃大仙文化導賞團及培訓計劃」的內容富有本區特色，故決定支持撥款。

14. 委員認為在區議會資源有限但申請團體愈來愈多的情況下，應根據財務會第十九次會議上同意的撥款分配百分比(即全年預留撥款額約 16%)審批第一季度撥款申請，以免本年餘下季度剩餘撥款不足的情況更加嚴重，故財務會決定只批核申請款額的百分之五十。此外，委員亦認同財務會須在來屆區議會對撥款準則及優次作詳細檢討，以改善地區團體可獲撥款額愈來愈少的情況。

15. 除編號(25)及(32)號的申請，財務會通過其餘三十三份申請，撥款總額為 286,310.70 元(即全年預留撥款總額 1,700,000 元的 16.8%)。秘書處會將結果通知申請團體，並請團體於二零一五年三月六日或之前回覆是否接受批款。

16. 申請結果、委員的意見及利益申報詳列於附件二。

(秘書處會後註： 根據全部三十三個團體的回覆，當中三十二個接受批款，總額為 276,310.70 元(即全年預留撥款總額的 16.3%)。有關款額將由預留給非牟利地方團體的 1,700,000 元撥款中扣除。經扣除第一季度批款後，財務會尚有未動用的撥款 1,423,689.30 元可供第二及第三季度申請。)

七. 黃大仙兒童合唱團申請 2015-2016 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 7/2015 號)

17. 黃大仙兒童合唱團幹事陳詠虹女士介紹文件。

18. 財務會通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
兒童合唱音樂訓練計劃 (文件第 7/2015 號)	42,000 元

上述計劃由黃大仙兒童合唱團負責推行。有關款額將由預留給黃大仙兒童合唱團的 138,000 元撥款中扣除。經扣除是次批款 42,000 元後，黃大仙兒童合唱團尚有餘款 96,000 元。

八. 黃大仙區康樂體育會申請 2015-2016 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 8-12/2015 號)

19. 黃大仙區康樂體育會(康體會)總幹事宋沿頤先生介紹文件。

20. 財務會通過以下五項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 黃大仙區男子籃球隊(第一期) (文件第 8/2015 號)	110,000 元
(b) 黃大仙區女子籃球隊(第一期) (文件第 9/2015 號)	60,000 元
(c) 黃大仙區足球隊(第一期) (文件第 10/2015 號)	70,000 元
(d) 黃大仙區羽毛球精英訓練班(第一期) (文件第 11/2015 號)	50,000 元
(e) 黃大仙區射箭隊培訓計劃(第十期) (文件第 12/2015 號)	10,000 元
合共：	<u>300,000元</u>

上述五項計劃由康體會負責推行。有關款額將由預留給康體會的 625,000 元撥款中扣除。經扣除是次批款 300,000 元後，康體會尚有餘款 325,000 元。

九. 黃大仙區學校聯絡委員會申請 2015-2016 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 14/2015 號)

21. 聖母醫院中央護理部註冊護士周宛筠女士、聖母醫院二級行政主任蔡珍妮女士及黃大仙民政事務處聯絡主任(西)一麥振寧先生介紹文件。

22. 財務會通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額(元)</u>
學生醫護體驗計劃 2015 (文件第 14/2015 號)	30,000 元

上述計劃由黃大仙區學校聯絡委員會(校聯會)及聖母醫院負責推行。有關的款額將由預留給校聯會的 90,000 元撥款中扣除。經扣除是次批款 30,000 元後，校聯會尚有餘款 60,000 元。

- 十. 財政常務及經濟事務委員會申請 2015-2016 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件 13/2015 號)

23. 秘書介紹文件，並報告位於新蒲崗大有街的告示箱於二零一四年十二月一宗交通意外中被撞毀。秘書處已向總署報告有關事宜，並要求總署安排在原位置重置新的告示箱。秘書處會根據既定程序跟進索償的事宜，無需由黃大仙民政事務處(民政處)或黃大仙區議會承擔。

24. 財務會通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
黃大仙區議會宣傳計劃 – 更新宣傳告示箱 (文件第 13/2015 號)	6,000 元

上述計劃由民政處推行，獲通過的款額將由預留給區議會的宣傳及推廣活動的 860,000 元撥款中扣除。經扣除是次批款 6,000 元後，預留給區議會的宣傳及推廣活動尚有餘款 854,000 元。

其他事項

25. 秘書報告，黃大仙地區管理委員會在二零一四年十二月二十九日的會議上曾討論委員的建議，在網上向公眾發放更多黃大仙區的樹木資料，方便市民共同監督區內樹木的狀況。民政處和有關政府部門商討後，均認為發展局綠化、園境及樹木管理組的網站(www.trees.gov.hk)已有完善的樹木全民監察機制及資料，包括黃大仙區在內的全港十八區的樹木登記冊。民政處建議在黃大仙區議會網頁內建立超連結至上述網頁內的「全民監察」部份，以及康文署轄下「綠化義工計劃」的網頁(www.lcsd.gov.hk/tc/green/greenvolunteer.html)，使瀏覽本區網頁者能快速連上所需資料。

26. 財務會同意有關事宜。

(秘書處會後註：黃大仙區議會網頁已於二零一五年二月十二日更新，將有關超連結加入「相關資料及網頁」一欄內)。

下次開會日期

27. 副主席多謝各與會者出席會議，並宣佈財務會第二十一次會議訂於二零一五年四月二十八日下午二時三十分於黃大仙區議會會議室舉行。

28. 此外再無其他議事，會議於下午四時二十分結束。

黃大仙區議會秘書處
二零一五年三月

檔案編號：HAD WTSDC 13-15/5/4

第四屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會第二十次會議
委員利益申報表

黃大仙兒童合唱團 (撥款申請文件第 7/2015 號)	莫仲輝	主席
	黃錦超	會長

黃大仙區康樂體育會 (撥款申請文件第 8-12/2015 號)	黃錦超	主席
---	-----	----

黃大仙區學校聯絡委員會 (撥款申請文件第 14/2015 號)	莫仲輝	主席
---	-----	----

黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會 (撥款申請文件第 13/2015 號)	李達仁	主席
	蘇錫堅	副主席
	李德康	委員
	黃錦超	委員
	陳偉坤	委員
	何漢文	委員
	何賢輝	委員
	許錦成	委員
	簡志豪	委員
	莫仲輝	委員
	莫健榮	委員
	沈運華	委員
	譚美普	委員
	丁志威	委員
	黃國恩	委員
	袁國強	委員
	黃承德	增選委員
	林偉基	增選委員

2015-2016 年度地區團體申請
黃大仙區議會撥款推行第一季度社區參與計劃
財政常務及經濟事務委員會二零一五年二月十日
第二十次會議決定

編號	申請機構	活動名稱	財務會 通過撥款 (元)	備註
1.	文化葫蘆有限公司	黃大仙文化導賞團 及培訓計劃	9,650.00	- 第一次申請區議會撥款，機構註冊地址並非在黃大仙區內。
2.	香港耀能協會橫頭磡幼兒中心	傳情寄意・愛的家書	9,988.20	
3.	竹園區神召會鳳德護老健康中心	樂、「耆」中	9,020.00	
4.	香港心理衛生會 - 彩雲宿舍	踢出我天地 15-16	10,000.00	
5.	我愛九龍東居民協會	粵曲金曲下午茶	10,000.00	- 該會上年曾收勸喻信 (原因：9 - 未有於宣傳品印上派發門券的詳細安排)。
6.	青年群組	齊齊慶賀復活節	10,000.00	- 機構不接受撥款。
7.	香港發強體育總會	恭賀觀音寶誕祈福敬老大埔一天遊	10,000.00	- 該會上年曾收勸喻信 (原因：1, 3, 9 - 新增合辦/協辦機構)。
8.	一家人	家人有約	10,000.00	
9.	匯豐銀行慈善基金匡智鳳德中心	學員表現進步禮暨義工嘉許禮 2014	6,000.00	- 第一次申請區議會撥款。
10.	香港樂樂棒球協會	樂樂棒球一級教練班暨社區體驗日	9,500.00	- 第一次申請區議會撥款。
11.	彩雲 TEEN 地	彩雲繽紛嘉年華	10,000.00	
12.	香港兔唇裂顎協會	家庭共融遊學團 2015	1,638.00	
13.	彩雲社區互助網絡	和諧共融聯歡茶聚	10,000.00	- 譚美普議員申報為該會主席。

編號	申請機構	活動名稱	財務會 通過撥款 (元)	備註
14.	香港聖公會聖十架堂社會服務中心	輕輕鬆鬆樂悠遊	6,872.50	- 該會上年曾收勸喻信 (原因：9 - 報價未能比較)。
15.	香港互勵會曹舒菊英老人中心	星級護老計劃	8,000.00	
16.	彩雲邨婦女會	坊眾敬老一天遊	10,000.00	- 該會上年曾收勸喻信 (原因：3)。
17.	彩雲耆樂社	和諧家庭聯歡晚會	10,000.00	- 該會上年曾收勸喻信 (原因：4)。
18.	學前弱能兒童家長會	親子傲遊太平山頂會	6,120.00	
19.	彩雲發展網絡	溫馨滿家 謝謝母親嘉年華	10,000.00	
20.	九東民主力量	香港一日遊	5,736.00	- 該會上年曾收勸喻信 (原因：9 - 未有在售票前三日張貼海報)。
21.	香港糖尿互協會有限公司	糖尿互協親子學習營	5,625.00	- 該會上年曾收警告信 (原因：3, 4, 8, 9 - 未有詳細公布售票安排)。
22.	薈色園可頤耆英鄰舍中心	父母親齊暢遊	7,190.00	- 第一次申請區議會撥款。
23.	海琴舞軒	親親媽媽晚宴	10,000.00	
24.	匯聚舞飛翔	飛舞在彩雲	10,000.00	
25.	愛心力量	鯉魚門一日行	0	- 第一次申請區議會撥款，機構註冊地址並非在黃大仙區內； - 財務會不通過撥款。
26.	彩雲婦女動力協會	和諧家庭一天遊	10,000.00	- 譚美普議員申報為該會會長。
27.	竹園區神召會慈鳳長者鄰舍中心	同聚鳳德樂融融	9,976.00	- 該會上年曾收勸喻信 (原因：3)。
28.	彩雲邨居民促進會	頌親恩・雙親節晚宴	10,000.00	
29.	黃大仙區非洲鼓樂隊	端陽暖萬心	9,115.00	

編號	申請機構	活動名稱	財務會 通過撥款 (元)	備註
30.	翠竹花園關注民生委員會	懷舊金曲下午茶	5,880.00	- 該會上年曾收忠告信 (原因：該會在 2014 年舉辦一項並無獲得黃大仙區議會撥款的活動時，在宣傳物品上誤稱該活動獲黃大仙區議會贊助)。
31.	黃大仙彩雲邨居民協會	彩雲居民聯歡會	10,000.00	- 該會上年曾收勸喻信 (原因：3)。
32.	主力場(香港)有限公司	正能量發放「我看到的黑與白小劇場」	0	- 第一次申請區議會撥款，機構註冊地址並非在黃大仙區內； - 財務會不通過撥款。
33.	我愛鑽石山居民協會	粵曲金曲欣賞會	10,000.00	
34.	彩牛居民力量	彩牛歡欣一天遊	10,000.00	- 該會上年曾收勸喻信 (原因：3)。
35.	天馬苑業主協會	粵曲欣賞會	6,000.00	
		總額：	286,310.70	

註：

獲發勸喻信原因：

- (1)未有適當地鳴謝黃大仙區議會；
- (2)宣傳品對個別人士/商業機構/政黨或政治團體有過譽或過分宣揚之嫌；
- (3)未有在活動前通知活動變更；
- (4)未有在進行採購前填寫報價記錄；

獲發警告信原因：

- (5)未有於計劃完成後一個月內提交收支結算表及活動總結報告；
- (6)未有在推行計劃最少一星期前申請更改活動開支分項細目；
- (7)未按照規定索取足夠報價；
- (8)未有按區議會要求邀請當值視察委員出席活動；

其他：

- (9)其他(另註說明)。